

Homer, *Odyssey* I: vocabulary

ἐνέπω	report, inform	πόσις, ιος, ὁ	husband
πολύτροπος, ον	wily; much wandering	περιπέλομαι	revolve, go round
πλάζω	drive	τῶ	then
ιερός, ἡ, ὄν	holy; strong	ἐπικλώθω	spin; decide, allot
πτολίεθρον, τό	citadel	νέομαι	return
πέρθω	sack	ἄεθλων	= ἄθλων, from
νόστος, ὁ	return home	ἄθλος, ὁ	prize
ἑταῖρος, /	comrade,	ἐλαίρω	pity
ἕταρος, ὁ	companion	νόσφι	apart
ἐρύομαι	look after	ἄσπερχές	eagerly
ιέμενος, α, ον	eager	μενεαίνω	be angry
ἄτασθαλῖαι, αῖ	recklessness	ἀντίθεος, η, ον	godlike
ᾄλλυμι	destroy	πάρος, τό	before
νήπιος, ον	foolish	Αἰθίοπες, ων, οἱ	Ethiopians
βοῦς, βοῦς, ὁ/ἡ	bullock, cow	μαρακιάθω	follow after
Ὑπερίων, ονος	epithet of Helios, the sun	τηλόθεν, τηλόθι	far away
ἐσθίω	eat	τοί	= οἷ, relative pronoun
ἄφαιρέω	steal, take away	διχθά	twofold
νόστιμος, ον	returning, of return home	δατέομαι	divide
ἡμαρ, ατος, τό	day	ἔσχατος, η, ον	furthest
τῶν ἀμόθεν	from any point whatever	δύνω	set
αιπύς, εἶα, ὕ	steep, sheer; hard	ἄνειμι	rise
ᾄλεθρος, ὁ	destruction	ἀντιόω	share
οἴκοι	at home	ταύρος, ὁ	bull
ἡδέ	and	ἄρνεῖος, ὁ	ram
ποτνία, ἡ	lady, mistress	ἑκατόμβης, ἡ	sacrifice of 100 oxen, hecatomb
ἐρύκω	restrain, hold back	τέρπω	enjoy
σπέος, ουσ, τό	cave	δαίς, δαιτός, ἡ	share; meal
γλαφυρός, ἡ, ὄν	hollow	παρήμενος, η, ον	sitting at
λιλαίομαι	desire	ἄθρόος, α, ον	together in crowds
		μιμνήσκω	recall, remember, remind
		ἄμύμων, ονος	faultless; glorious

<i>Ἀγαμεμνονίδης, ου, ὁ</i>	son of Agamemnon	<i>δαίεται</i>	is divided
<i>τηλεκλυτός, ὄν</i>	widely renowned	<i>ἦτορ, τό</i>	heart
<i>κτείνω</i>	kill	<i>δύσμορος, ον</i>	ill-fated
<i>ἀθανάτος, α, ον</i>	immortal	<i>δηθά (adv.)</i>	long
<i>ὦ πόποι</i>	interjection of grief	<i>πῆμα, ατος, τό</i>	woe, suffering
<i>νύ</i>	now	<i>ἀμφίρυτος, η, ον</i>	surrounded by sea
<i>βροτός, ὁ</i>	mortal	<i>ὀμφαλός, ὁ</i>	middle point
<i>αἰτιάομαι</i>	accuse	<i>δενδρήεις, εσσα, εν</i>	woody
<i>ἔμμεναι</i>	= <i>εἶναι</i>	<i>δῶμα, ατος, τό</i>	home
<i>μόρος, ὁ</i>	due; fate	<i>δῶματα (ἐν)ναίω</i>	live, dwell
<i>γαμέω</i>	marry	<i>Ἄτλας, αντος, ὁ</i>	Atlas, father of Calypso
<i>ἄλοχος, ἡ</i>	wife	<i>ὀλοόφρων, ονος</i>	baleful
<i>μνηστός, ἡ, ὄν</i>	wedded	<i>βένθος, εος, τό</i>	depth
<i>νοστέω</i>	return	<i>κίων, ονος, ὁ/ἡ</i>	pillar
<i>εὔσκοπος, ον</i>	far seeing	<i>ἀμφίς</i>	on both sides; apart
<i>Ἀργεΐφόντης, ου, ὁ</i>	slayer of Argos	<i>δύστηνος, ον</i>	wretched
<i>μνάομαι</i>	woo, try to marry	<i>ὀδύρομαι</i>	lament
<i>ἄκοιτις, ἡ</i>	wife	<i>κατέρυκω</i>	restrain
<i>τίσις, εως, ἡ</i>	punishment, vengeance	<i>μαλακός, ἡ, ὄν</i>	soft, gentle
<i>ἡβάω</i>	attain puberty, grow up	<i>αἰμύλιος, η, ον</i>	wily, wheedling
<i>ἰμείρομαι</i>	yearn for	<i>θέλγω</i>	charm, bewitch
<i>αἶα, ης, ἡ</i>	land	<i>ἐπιλήθω</i>	forget
<i>φρονέω</i>	think	<i>κάπνος, ὁ</i>	smoke
<i>αποτίνω</i>	pay for	<i>ἀποθρώσκω</i>	spring up
<i>ἀμείβομαι</i>	answer	<i>ἐντρέπομαι</i>	be unmoved
<i>γλαυκῶπις, ιδος</i>	bright-eyed	<i>χαρίζομαι</i>	gratify, please
<i>ὑπατος, ον</i>	highest	<i>εὐρύς, εἶα, ὕ</i>	broad, wide
<i>κρείων, οντος, ὁ</i>	ruler	<i>ὀδύσσομαι</i>	be angry with, hate
<i>λίην</i>	fully; excessively	<i>νεφεληγερέτα, ὁ</i>	cloud-gatherer
<i>κεῖνος, η, ον</i>	= <i>ἐκεῖνος, η, ον</i>	<i>ἔρκος, εος, τό</i>	barrier
<i>ἔοικα</i>	be fit, be fitting	<i>ὀδοός, ὄντος, ὁ</i>	tooth
<i>κείμαι</i>	lie	<i>λανθάνομαι + gen.</i>	forget
<i>ῥέζω</i>	attempt	<i>περί</i>	more
<i>δαίφρων, ονος</i>	skilful	<i>γαιήοχος, ον</i>	earth possessing

ἀσκελὲς αἰεὶ	unceasingly	ἀδινός, ἤ, ὄν	crowded, thronging
Κύκλωψ, οπος, ὁ	cyclops; Polyphemus	σφάζω	kill, sacrifice
ἀλαόω	blind	εἰλίπους, ποδος, ὁ/ῆ	rolling-gaited
τίκτω (aorist = τέκε)	give birth	ἔλιξ, ικος, ὁ/ῆ	curved (horns)
Φόρκυς, υνος, ὁ	old man of the sea	ἡμαθόεις, εσσα, εν	sandy
ἅλς, ἅλός, ἡ	the sea	πενσόμενον	future participle of
ἀτρυγέτος, ον	restless	πυνθάνομαι	understand, find out about
μέδων, οντος, ὁ	lord	κλέος, τό	fame, glory
μισγέομαι	passive of μίγνυμι – mix; have sex with	δέω	tie
ἐνοσίχθων, ονος, ὁ	earth-shaker	πέδιλα, τά	sandals
περιφράζομαι	think about, consider	ἀμβρόσιος, α, ον	immortal
ἀντία	against	χρυσεῖος, α, ον	golden
ἀέκῃτι + gen.	against the will of	ἡμὲν...ἡδε	both...and
ἐριδαίνω	quarrel	ὑγρή, ἡ	the sea
μάκαρ, αρος, ὁ	blessed	ἀπείρων, ονος	immeasurable, endless
δόμος, οιο/ ου, ὁ	home	πνοιή, ἡ	breath
– δε	to --	ἀνέμος, ὁ	wind
δόμονδε	to home	ἄλκιμος, ον	stout
διάκτορος, ὁ	guide	ἔγχος, εος, τό	spear
Ἔγυγιη, ἡ	Ogygia, Calypso's island	ἀκαχμένος, η, ον	sharp-edged
ὀτρύνω	urge on; send	ὀξύς, εἶα, ύ	sharp
ὄφρα	so that	χαλκός, ὁ	bronze
εὐπλοκάμος, ον	having lovely hair	βριθύς, εἶα, ύ	heavy
νημερτής, ἐς	infallible; sure, certain	στιβαρός, ά, ὄν	stout, strong
βουλή, ἡ	plan	δάμνημι	= δαμάζω
ταλανίφρων, ονος, ὁ	stouthearted	δαμάζω	tame, break
νέομαι	go, come	στίξ, ιχός, ἡ	row, rank
ἐλεύσομαι	future of ἔρχομαι	ἦρως, ἦρωος, ὁ	hero
μένος, εος, τό	strength, might	κοτέω	bear a grudge
κάρη κομόωντες, ας	long-haired	ὀβριμοπάτρη, ἡ	daughter of a mighty father
μνηστήρ, ἦρος, ὁ	suitor	καρήνον, τό	head; mountain peak
ἀπεῖπον + dat.	warn	ἄϊσσω	shoot, dart
μῆλον, τό	sheep	πρόθυρον, τό	door; porch
		οὐδός, ὁ	threshold

αὔλειος, α, ον	belonging to the palace	δηθά	for a long time
παλάμη, ἡ	palm	ἔφειστάμεν	homeric infinitive of
εἶδομαι + dat.	make oneself like	ἐφίστημι	stand by
ξείνος, ὁ	stranger; guest friend	ἐγγύθι	near
ἡγήτωρ, ορος, ὁ	leader	δεξιτερός, ἄ, ὄν	right
Μέντης, ου, ὁ	Mentes, a guest friend of Odysseus	πτερόεις, εσσα, εν	winged
ἀγήνωρ, ορος, δ/ἡ	arrogant	προσαυδάω	address
πεσσός, ὁ	oval stone for playing draughts	ἄμμι	ἡμῖν
πεσσοῖσιν	at draughts	δεῖπνον, τό	meal
προπάροιθε	before	πατέομαι	eat
θύρα, ἡ	door	μυθέομαι	tell, recount
ἦμαι	sit	ὄττεο	epic genitive of ὄστις
ῥινός, ἡ	skin	ἔπομαι (aor. ἔσπομην)	follow
ὀτρηρός, ἄ, ὄν	busy, nimble	ἔντοσθε(ν)	within
θεράπων, οντος, ὁ	attendant	ὑψηλός, ἡ, ὄν	lofty, high
κρητήρ, ἦρος, ὁ	mixing bowl	δουροδόκη, ἡ	spear stand
σπόγγος, ὁ	sponge	ἐξύόος, ον	well polished
πολύτρητος, ον	full of holes	θρόνος, ὁ	chair
τράπεζα, ἡ	table	λίτα (acc. s and pl; no nom.)	linen
νίζω	wash	πετάννυμι	spread out
κρέας, κρέως, τό	meat	δαιδάλεος, α, ον	cunningly made
δατεῦντο	from δατέομαι	θρήνυς, υος, ὁ	footstool
θεοειδής, ἔς	godlike	κλισμός, ὁ	couch
ἦστο	from ἦμαι	ποικίλος, η, ον	spotted; multicoloured
τετίημαι	grieve, be troubled	ἔκτοθεν	outside; apart from
ᾄσομαι	see; see in the mind's eye	ἀνιάω	distress
φρήν, φρενός, ἡ	heart	ὄρυμαγδός, ὁ	din
σκέδασις, εως, ἡ	scattering	ἀδέω (only in aor. opt.)	be sickened by
κτῆμα, ατος, τό	possession	ὑπερφίαλος, ον	overbearing
ἀνάσσω + dat.	be lord of	μετέρχομαι	go among
ἰθύς	straight away	ἀποίχομαι	go away
νεμεσάομαι	be displeased with oneself	χέρνιψ, ιβος, ἡ	water for washing hands
			before a meal

ἀμφίπολος, ἡ	attendant	μέλω	care for
πρόχοος, ἡ	jug	μεμήλει	it was a care for
ἐπιχέω (aor. ἐπέχευα)	pour out	μολπή, ἡ	play
ἀργύρεος, α, ον	of silver	ὄρχηστύς, ύος, ἡ	dance
λέβης, ητος, ὁ	basin	ἀνάθημα, ατος, τό	delight, ornament
ξεστός, ἡ, ὄν	hewn	δαίς, δαιτός, ἡ	feast
τενύω	stretch; set out	κίθαρις, ιος, ἡ	lyre
αἰδοῖος, α, ον	revered; having a claim on one's compassion	περικαλλής, ἐς	very beautiful
ταμίη, ἡ	housekeeper	αἰίδω	sing
δαιτρός, ὁ	one who portions out food	φορμίζω	play the lyre
πίναξ, ακος, ὁ	platter	ἀναβάλλομαι	begin to play
αἰίρω	raise up	πέυθομαι	= πυνθάνομαι
παντοῖος, α, ον	of all sorts	νεμεσάω	feel just resentment
σφεῖς, σφέων	they, them	αἰοδή, ἡ	song
κύπελλον, τό	goblet	ῥεῖα	easily
θαμά	often	ἀλλότριος, α, ον	belonging to another
ἐποίχομαι	go towards	βίोटος, ὁ	means of living
οἰνοχοεύω	pour out wine	νήπιονος, ον	without compensation; unavenged
ἐξεῖης	in rows	πύθω	make rot
δμωή, ἡ	female slave	ὄμβρος, ὁ	storm
παρανηνέω	heap up	ἡπειρος, ἡ	land
κάνεον, τό	basket	εἶν	= ἐν
κοῦρος, ὁ	boy, lad; servant	κῦμα, ατος, τό	wave
ἐπιστέφομαι	fill to the brim	κυλίνδω	roll, toss
ποτόν, τό	drink	ἀράομαι	pray
ὄνειαρ, ατος, τό	food	ἐλαφρός, ά, ὄν	light, nimble
έτοιμος, η, ον	ready	ἀφνειός, ὄν + gen.	rich in
πρόκειμαι	be set before one	έσθής, ἡτος, ἡ	clothing
ιάλλω	send forth	θαλπωρή, ἡ	consolation
πόσις, ιος, ἡ	drinking	ἐπιχθόνιος, ον	earthly, of the earth
έδυητύς, ύος, ἡ	food	ἀστρεκέως (adv.)	precisely
ἔρος, ὁ	desire for	καταλέγω	recount
ἐξίημι	send away	πόθεν	from where?

πόθι	where?	εὔτε	when, whenever
τοκῆες	epic nominative plural of	κάματος, ὁ	toil; weariness
τοκεύς, ἑως, ὁ	parent	γυῖον, τό	limb
ὄπποῖος, α, ον	what sort?	ἔρπύζω	creep, crawl (in Homer, only of old people)
εὐχετάομαι	= εὐχομαι		
εὐχομαι	pray; boast	γουνός, ὁ	high ground
πεζός, ἡ, ὄν	on foot	ἀλωή, ἡ	vineyard
ἀγορεύω	speak, speak out	οἰνόπεδος, ον	abounding in wine
ἐτήτυμος, ον	truthful	ἐπιδήμιος, ον	among the people; here, “at home”
εἰδῶ	subjunctive of οἶδα		
νέον	recently	βλάπτω + gen.	hinder from
μεθέπω	visit	κέλευθος, ἡ	road, path; journey
πατρῴιος, η, ον	of a father, hereditary	θνήσκω	die
δῶ, τό	home	που	somewhere
ἐπίστροφος, ον	having dealings with	ζωός, ἡ, ὄν	living, alive
τοιγάρ	well then	χαλεπός, ἡ, ὄν	difficult; harsh
φιλήρετμος, ον	fond of the oar	ἄγριος, α, ον	wild, savage
οἶνοψ, οπος, ὁ	wine dark	ἐρυκανάω	= ἐρύκω
πόντος, ὁ	sea	μαντεύομαι	prophesy, predict; tell
ἀλλόθροος, ον	speaking a strange tongue	βάλλω	throw; put, place
αἶθων, ωνος, ὁ/ἡ	glittering, shining	τελέω	accomplish
σίδηρος, ὁ	iron	μάντις, εως, ὁ	prophet
νηῦς	= ναῦς	ἑών	= ὤν
ἀγρός, ὁ	country	οἰωνός, ὁ	bird
πόληος	= πολέως	σάφος, η, ον	clear
ῥεῖθρον, τό	Reithon, harbour in Ithaca	δηρός, ἄ, ὄν	too long
Νήιον, τί	Neion, the spur of Mount Neriton	σιδήρεος, α/η, ον	made of iron
		δέσμα, ατος, τό	fetter, chain
ὑλήεις, εσσα, εν	woody	φράζω	tell, say, show
εἶρω	speak	πολυμήχανος, ον	resourceful
ἀπάνευθε(ν)	far off	τόσος, η, ον	so great
γρηῦς, γρηύς, ἡ	= γραῦς, ἡ old woman	αἰνός, ἡ, ὄν	terrible
βρῶσις, εως, ἡ	meat	αἰνώς	exceedingly, strangely
παρατίθημι	serve up	ὄμμα, ατος, τό	eye

θαμά	often	ὑβρίζω	run riot; be arrogant
μίμνυμι	here = spend time with	δαίνυμαι	feast
ἀναβήμεναι	Homeric aorist infinitive of ἀναβαίνω	αἴσχος, εος, τό όρώων	shame, disgrace = ὀρώων
κοῖλος, η, ον	hollow	πινυτός, ή, όν	discreet, prudent
ἀντίος, ία, ίον	opposite	ἀνείρομαι	ask about
ἀντίον ηὔδα	answered	μεταλλάω	inquire about
πέπνυμαι	be wise	μέλλω	be likely to
έός, έή, έόν	his / her / its own	ἀμύμων, ονος	blameless
γόνος, ό	descent	ᾔφρα	while
τευ	genitive from τις	ήεν	= ήν
ἀνέρος	= ἀνδρός	ἐβόλοντο	= ἐβούλοντο
κτέανον, τό	possession	μητιόωντες	participle from
γήρας, τό	old age	μητιάω	plan
τέτμον / ἔτετμον	reach	ἄϊστος, ον	unseen
(aorist only, no present tense)		ἀχεύω / ἀχέω	grieve
πότμος, ον	unhappy, ill-starred	ᾧδε	in this way
ἐρεείνω	ask, inquire	δάμη	aorist passive from δαμάζω
γενεή, ή	family, descent	τολυπεύω	achieve, accomplish
νώνυμ(ν)ος, ον	nameless, inglorious	τύμβος, ό	mound, tomb
ὀπίσσω	hereafter	ἀείρομαι	win
γείνομαι	give birth to	ἀκλεής, ές	without fame
δαί	particle used with questions to express wonder or curiosity	ἄρπυιαι, αί	whirlwinds
		ἀναρείπομαι	snatch up and carry off
		οἶχομαι	go, come
ὄμιλος, ό	throng, crowd	ἄπυστος, ον	not heard of
ἔπλετο	aorist from	ὀδύνη, ή	pain, distress
πέλω, πέλομαι	be	γόος, ό	groaning, weeping
τίπτε	= τίποτε	κάλλιπεν	Homeric aorist from
χρέω, ους, ή	need	καταλείπω	leave
εἰλαπίνη, ή	feast, banquet	στεναχίζω	groan
γάμος, ό	marriage, wedding	κῆδος, εος, τό	care, trouble
ἔρανος, ό	a meal to which everyone has contributed something	τεύχω	make, build
		ὅσος...τόσος	as many... so many

ἐπικρατέω	have power over	χαλκῆρης, ες	bronze-tipped
Δουλίχιον, τό	Doullichion, an island south east of Ithaca	νεμεσίζομαι	stand in awe of
Σαμή, ἡ	Same, an island near Ithaca	ὀμιλέω	be in company with; join battle with
Ζάκυνθος, ἡ	Zakynthos, an island in Odysseus' s kingdom	ὠκύμορος, ον	dying quickly, dying early
κραναός, ἡ, ὄν	rugged, rocky	πικρόγαμος, ον	attaining a bitter marriage
κοιρανέω	rule	γούνασι	Homeric dative plural of knee
τρύχω	wear out	γόνυ, γόνατος, τό	
ἀρνέομαι	deny	ἀποτίνομαι	exact a penalty
στυγερός, ἄ, ὄν	loathsome	ἄνωγα	advise, urge on
τελευτή, ἡ	completion, accomplishment	ὄπ(π)ως	how
φθινύθω	waste	ἀπωθέω	push away
ἔδω	eat, devour	εἰ	come now!
διαρραίω	destroy	ξυνίημι / συνίημι	set together; in middle, hear
ἐπαλαστέω	be full of anger at	ἐμπάζομαι	take heed of
δεύομαι	have need of	αὔριον (adv.)	tomorrow
ἀναιδής, ἐς	shameless	μάρτυρος, ὁ	witness
ἐφίημι	send against	σφέτερος, α, ον	their
ἵστημι	stand	σκιδνημι	scatter
πήληξ, ηκος, ἡ	helmet	ἄνωχθι	imperative from ἄνωγα
τοῖος, τοία, τοῖον	such	ἐφορμάομαι	be stirred up
πίνω	drink	ἄψ	again
Ἐφύρη, ἡ	Ephyra, a town in Thresphotia	μέγαρον, τό	palace
Ἴλος, ὁ	Ilus, son of Mermerus	μέγα δυνάμενος	very powerful
Μερμερίδης, ου	son of Mermerus	ἀρτύ(ν)ω	prepare
κεῖσε	to there, to that place	ἔδνα, τά	wedding gifts
θοός, ἡ, ὄν	swift	πυκίνος, η, ον	firm, close
φάρμακον, τό	drug	ὑποτίθεμαι	suggest, advise
ἀνδροφόνος, ον	man-slaying	αἶ κε	if only so that
δίζυμαι	seek	πίθηαι	from πείθομαι
χρίω	rub on, anoint	πείθομαι + dat.	obey
ἴος, ὁ	arrow	ἄρσας	from ἀραρίσκω
		ἀραρίσκω	equip, fit
		ἐρέτης, ου, ὁ	rower



εἴκοσι(ν)	= εἴκοσι(ν), 20	ἐπείγω	hurry
δῆν	for a long time	λούω	bathe
ἦν	= εἰ ἄν	κῆρ, τό	heart
ᾄσσα, ἦ	rumour	τέρπομαι	enjoy fully
Πύλος, ὁ	Pylos	κίω	go
Νέστωρ, ὁρος, ὁ	Nestor, king of Pylos	χαίρω	be glad, rejoice
κεῖθεν	from there	τιμήεις, εσσα, εν	honoured, esteemed
Σπάρτη, ἦ	Sparta	κειμήλιον, τό	treasure, heirloom
ξανθός, ἦ, ὄν	fair-haired	ὄτι	= ὅ τι
δεύτατος, η, ον	last	δόμεναι	= δοῦναι
χαλκοχίτων, ὁρος, ὁ/ἦ	bronze-clad	ἀμοιβή, ἦ	recompense, reward
τρύχω	wear out	ὄρνις, ὄρνιθος, ὁ/ἦ	bird
τλάω	hold out, endure	ἀνοπαῖα (adv.)	uncertain; either “unseen” or “up in the air”
σημα, ατος, τό	tomb	διαπέτομαι	fly away
χεύω	pour; pile up	μένος, εος, τό	strength
κτέρεα, τά	funeral gifts	θάρσος, εος, τό	courage
κτερεῖζω	bury with due honours	ὑπομιμνήσκω	remind someone of something
τελευτάω	accomplish	ξ, οὔ, οἶ	him / her / it
ἔρδω	do	τὸ πάροιθε(ν)	before
τέός, ἦ, ὄν	your	ἦσι	= αἶς
δόλος, ὁ	trick	θαμβέω	be astounded
ἀφαδόν (adv.)	openly	ᾄομαι	think
νηπιέη, ἦ	childishness	ἰσόθεος, ον	equal to the gods
ὀχέω	continue, keep doing	φώς, φωτός, ὁ	man
τηλίκος, η, ον	of such an age	ᾄοιδός, ὁ	singer, bard
ᾄτω	hear	σιωπή, ἦ	silence
πατροφονεύς, ἑως, ὁ	murderer of one's father	λυγρός, ἄ, ὄν	mournful
δολόμετις, ι	crafty, wily	ἐπιτέλλω	command
κλυτός, ἦ, ὄν	famous, renowned, glorious	ὑπεριώθεν	from an upper room
ἄλκιμος, ον	brave	συντίθεμαι	hear
ὀψίγονος, ον	born afterwards	θέσπις, ἰος, ὁ/ἦ	inspired
ᾄσαλάω	be grieved		
ἦ	in truth		
ἐπιμένω	stay		

κούρη, ἡ	daughter	μιμνήσκομαι	call to mind
Ἰκάριος, ὁ	Icarius, father of Penelope	Ἑλλάς, ἄδος, ἡ	Greece
περίφρων, ονος, ὁ/ἡ	very thoughtful	μεσός, ἡ, ὄν	middle
Πηνελόπεια, ἡ	Penelope, wife of Odysseus	Ἄργος, εος, τό	Argos
κλιμαξ, ακος, ἡ	staircase	φθονέω	grudge, bear malice
ὑψιλός, ἡ, ὄν	high	νόος, νόου, ὁ	mind
οἶος, η/α, ον	alone	ὄρνυμι	stir
σταθμός, ὁ	pillar	πόθι	probably
τέγος, εος, τό	roof	ἀλφειστής, οὔ, ὁ	enterprising
πύκα	strongly	νέμεσις, εως, ἡ	righteous anger
ποιητός, ἡ, ὄν	built	οὐ νέμεσις	it is no cause for anger
ἄντα + gen.	Before	Δαναοί, οἱ	Greeks
παρειά, ἡ	cheek	οἶτος, ὁ	fate
σχομένη	aorist participle from ἔχω	ἐπικλείω	praise all the more
λιπαρός, ἡ, ὄν	brilliant	ἀκουόντεσσι	= ἀκούουσι
κρηδεμνον, τό	headdress, veil		dat. pl. pres. part. masc.
κεδνός, ἡ, ὄν	trusty	ἀμφιπέλομαι	hover, float about
ἐκάτερθε	on each side	ἐπιτολμάω	endure
παρίσταμαι	stand near	κραδίη, ἡ	heart
δακρύω	cry, weep	ἀπόλλυμι	destroy
θεῖος, α, ον	godlike	κομίζω	take care of
Φήμιος, ὁ	Phemius, bard in Odysseus' s	ἰστός, ὁ	loom
	palace	ἡλακάτη, ἡ	distaff
θελκτήριον, τό	charm; pleasant song	πάλιν	back
κλείω	make famous	ἐντίθημι	put in
παρήμαι	sit beside	ἀναβαίνω	go up
ἀποπαύομαι + gen.	leave off from	ὑπνος, ὁ	sleep
στήθος, εος, τό	breast	βλεφάρων, τό	eyelid
τείρω	distress, upset	ὑπερῶν, τό	upper part of the house,
καθικνέομαι	reach, touch		women' s quarters
πένθος, εος, τό	distress, upset, grief	ὀμαδέω	make a din
ἄλαστος, ον	inconsolable	σκιόεις, εσσα, εν	shady
κεφαλή, ἡ	head	ἄραομαι	pray
ποθέω	yearn for	παραί	= παρά

λέχος, εος, τό	bed, marriage bed	τετύχθαι	from τεύχω
κλίνω	lie down	βασιλεύω	rule
ὑπέρβιος, ον	lawless, wanton	αἶψα	straight away
βοητύς, ύος, ἦ	shouting, uproar	ἔσομ'	ἔσομαι
ἐναλίγκιος, ον	like, resembling	ληϊζομαι	win, gain
αὐδή, ἦ	voice	Εὐρύμαχος, ό	Eurymachus
ἠῶθεν	at dawn	Πολύβος, ό	Polybus
ἀγορή, ἦ	assembly	ἀνάσσω	be master of
καθίζομαι	sit	ἀέκων, ουσα, ον	unwilling
ἀπηλεγέως	bluntly	βίηφι	dative from βίη
ἀπεῖπον	speak out, declare	βίη/βία, ἦ	force
ἀλεγύνω	care for	ἀπορραίω	bereave someone of something
ὑμός, ἀ/ή, όν	your	ναιετάω	live in; exist; be situated
ἀμείβομαι	change, alternate	ἐθέλω	want
λωϊων, ον	more agreeable, better	φέριστος, η, ον	best
ἀμείνων, ον	better	ἔρομαι	ask
κείρομαι	devour, consume	όπόθεν	from where
ἐπιβοάω	call upon	ποιός, α, ον	of what sort
δῶσι	Homeric 3 <sup>rd</sup> person plural active subjunctive from	πατρίς, ίδος, ἦ	fatherland
	δίδωμι	ἀγγελίη, ἦ	message
παλίντιτος, ον	in return, in retaliation	χρεῖος, χρείους, τό	need; business
ὀδάξ (adv.)	by biting, buy gnashing the teeth (here, in suppressed anger)	ἐέλδομαι	desire, wish for
		ικάνω	come
		ἀναίσσω	spring up
χεῖλος, εος, τό	lip	ἄφαρ	straight away
φύω	produce, grow	ὑπομένω	wait
θαρσαλέος, α, ον	daring, confident	γνώμεναι	poetic infinitive from
Ἄντινός, ό	Antinous, a suitor		γιγνώσκω
Εὐπειθης, εος, ό	Eupeithes, father of Antinous	ὤψ, ὠπός, ἦ	eye, face
ὑψαγόρης, ου, ό	boaster	θεοπροπία, ἦ	prophecy
ἀμφίαλος, ον	surrounded by sea	θεοπόπος, ό	seer, prophet
ἄγαμαι	wonder at	ἐξέρομαι	inquire into
ἄρνημαι	win, gain	ἱμερόεις, εσσα, εν	lovely, charming

τρέπω	turn	οἶγω, οἶγνυμι	open
μέλας, αἶνα, αν	black	ἔζομαι	sit
κακκείοντες	= κατακείοντες	λέκτρον, τό	couch, bed
κατακείω	= future of <i>κατάκειμαι</i>	ἐκδύνω	take off
κατάκειμαι	lie down	χιτών, ώνος, ό	tunic
ὄθι	where	γραιή, ή	old woman
θάλαμος, ό	room, bedroom	πυκιμηδής, ές	shrewd
περικαλλής, ές	very beautiful	ἐμβάλλω	put in
αὐλή, ή	hall, court	πτύσσω	fold
δέδμετο	passive of <i>δέμω</i>	ἀσκέω	form; here = smooth
δέμω	build	πάσσαλος, ό	peg
περίσκεπτος, ον	seen on all sides, far-seen	ἀνακρεμάννυμι	hang up
χῶρος, ό	space, place	τρητός, ή, όν	perforated; inlaid
εὐνή, ή	bed	ἵμεν	= infinitive of <i>εἶμι</i>
μερμηρίζω	be anxious; contrive, devise	ἐπερύω	pull to
αἶθω	light, kindle	κορώνη, ή	door handle
δαῖς, δαῖδος, ή	torch	κλής, ηδός, ή	bar, bolt
ιδυῖα	= feminine participle from <i>οἶδα</i> ; knowing, of skilful mind	τανύω	stretch; pull
<i>Εὐρύκλεια, ή</i>	Euryclea	ἱμάς, ἱμάντος, ό	strap
<i>Ἔψ, Ἔπος, ό</i>	Ops, father of Euryclea	παννύχιος, ον	all night long
<i>Πεισηνορίδης, ου</i>	son of Peisenor	καλύπτω	cover
<i>πρίαμαι</i>	buy	οἶς, οἰός, ό/ή	sheep
<i>πρωθήβης, ου, ό /</i> <i>πρωθήβη, ης, ή</i>	in the prime of youth	ἄωτον, τό	finest (here, sc. wool)
<i>ἑείκοσαβοῖος, ον</i>	worth 20 oxen	βουλεύω	deliberate, think about
<i>ἴσος, η, ον</i>	equal	ὄς, ής, όν	his/ her/ its
<i>τίω</i>	honour		
<i>χόλος, ό</i>	anger		
<i>ἀλεείνω</i>	avoid		
<i>φιλέεσκε</i>	poetic imperfect of <i>φιλέω</i>		
<i>τρέφω</i>	rear, bring up		
<i>τυτθός, όν</i>	young		